

**EngA**®

**ENGINEERED AIR**®

# MANUEL COMPLÉMENTAIRE D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

## POUR LES APPAREILS À AIR DE COMBUSTION MUNIS DE CONDUITS

SÉRIES DJ, DG ET SH

N° DE MODÈLE \_\_\_\_\_  
N° DE SÉRIE \_\_\_\_\_  
DESSERVI PAR : \_\_\_\_\_  
N° DE TEL. : \_\_\_\_\_

**SIÈGE SOCIAL  
ET USINE  
CANADA**

1401 HASTINGS CRES. SE  
CALGARY, ALBERTA  
T2G 4C8  
Téléphone : (403) 287-4774  
Télécopieur : (888) 364-2727

**SIÈGE SOCIAL  
ET USINE  
ÉTATS-UNIS**

32050 W. 83<sup>rd</sup> STREET  
DESOTO, KANSAS  
66018  
Téléphone : (913) 583-3181  
Télécopieur : (913) 583-1406

**USINE  
CANADA  
RÉGION EST**

1175 TWINNEY DRIVE  
NEWMARKET, ONTARIO  
L3Y 5V7  
Téléphone : (905) 898-1114  
Télécopieur : (905) 898-7244

### BUREAUX DES VENTES AU CANADA ET AUX ÉTATS-UNIS

Veillez conserver ces directives avec l'appareil et vous assurer qu'elles soient lisibles.  
Veillez donner le numéro du modèle et le numéro de série lorsque vous contactez  
l'usine pour obtenir des renseignements et/ou des pièces.

[www.engineeredair.com](http://www.engineeredair.com)

**Avertissement**

Une installation, un réglage, une altération, une réparation ou un entretien inadéquat peuvent causer des blessures sérieuses, la mort ou des dommages matériels. Veuillez lire attentivement et comprendre les directives d'installation, d'utilisation et d'entretien avant d'installer ou d'entretenir cet équipement.

**Avertissement**

Cet équipement ne convient pas à une installation en tant qu'appareil de combustion séparée ou en tant qu'appareil à évacuation directe. Le fait de munir l'appareil d'un conduit d'air de combustion n'est qu'une disposition complémentaire pour l'alimentation en air de combustion.

**Avertissement**

Les produits courants pour la piscine, la lessive et le nettoyage contiennent souvent des composés de fluor ou de chlore. Lorsque ces produits chimiques passent à travers l'appareil de chauffage, ils peuvent former des acides forts. L'acide peut s'infiltrer dans les parois de l'échangeur de chaleur, ce qui causerait de sérieux dommages et pourrait présenter une menace de propagation des gaz de fumée dans l'édifice.

**Avertissement****POUR VOTRE SÉCURITÉ**

L'usage et l'entreposage de gaz ou autres vapeurs ou liquides inflammables dans des contenants ouverts à proximité de cet appareil sont dangereux.

**Avertissement**

**NE PAS UTILISER DANS LES  
EMPLACEMENTS DANGEREUX.**

## INSTRUCTIONS COMPLÉMENTAIRES D'UTILISATION ET D'INSTALLATION POUR LES APPAREILS D'AIR DE COMBUSTION DE SÉRIES DJ, DG et SH MUNIS DE CONDUITS

Les appareils de chauffage et d'humidification de séries DJ, DG et SH peuvent venir avec des conduits pour l'air de combustion. Cette option doit être commandée avant la fabrication de l'équipement.

### OUVERTURE D'AIR DE COMBUSTION

L'ouverture d'air de combustion doit être conforme aux exigences de CAN/CSA B149.1 au Canada, de NFPA 54 aux États-Unis ou les autorités ayant compétence en la matière.

### POSITIONNER L'OUVERTURE D'AIR DE COMBUSTION

L'ouverture d'air de combustion, en conformité avec les exigences de CAN/CSA B149.1 au Canada et de NFPA 54 aux États-Unis, doit communiquer directement avec l'extérieur.

### DIAMÈTRE DU CONDUIT

Le diamètre du conduit d'air de combustion **doit être le plus large** entre :

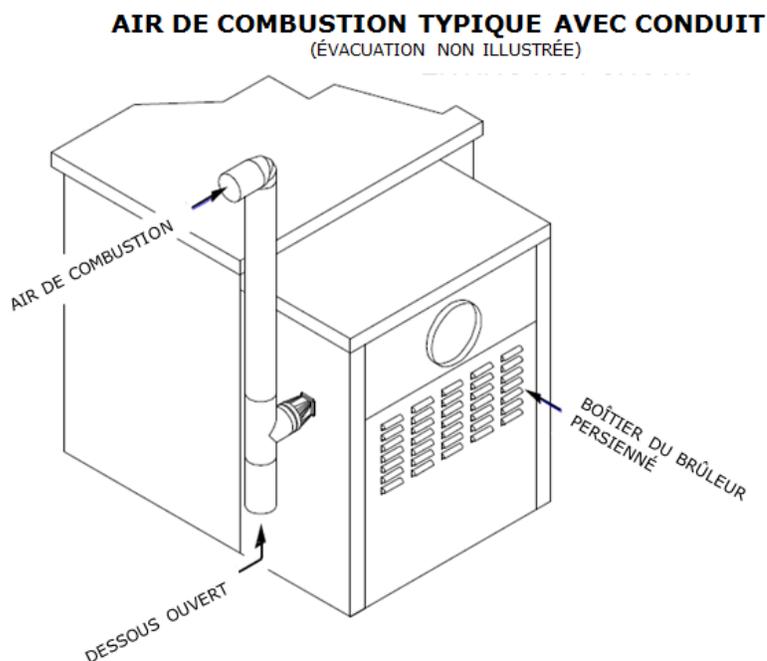
1. Celui qui est exigé par CAN/CSA B149.1 au Canada, par NFPA 54 aux États-Unis ou par les autorités ayant compétence en la matière.

ou

2. Le calcul suivant est basé sur le gaz naturel ayant une fonction chaleur à pression constante de 1 000 BTU/pied cube. Réviser votre calcul si cette constante est différente pour votre installation. L'entrée de chaleur pour l'appareil est listée sur la plaque signalétique.

Air de combustion requis  
 $(\text{pi}^3/\text{min}) = \text{entrée de chaleur}$   
 $(\text{BTUh}) / 3\,000$

La chute de pression totale à capacité maximale d'air de combustion ne doit pas dépasser **0,1 po c.e.** Si vous utilisez un conduit régulier, la chute de pression totale est celle qui se produit lorsque tous les appareils qui partagent le conduit d'air de combustion est à pleine capacité.



## **DÉPRESSURISATION**

La circulation de la combustion et l'évacuation de gaz de combustion ne seront pas adéquates si l'espace dans lequel l'appareil est installé est dépressurisé. Assurez-vous que l'espace n'est pas dépressurisé par des systèmes de ventilation, ou par un retour ou un conduit d'air extérieur mal scellé.

## **CHOISIR L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL**

Les produits courants pour la piscine, la lessive et le nettoyage contiennent souvent des composés de fluor ou de chlore. Lorsque ces produits chimiques passent à travers l'appareil de chauffage, ils peuvent former des acides forts. L'acide peut s'infiltrer dans les parois de l'échangeur de chaleur, ce qui causerait de sérieux dommages et pourrait présenter une menace de propagation des gaz de fumée dans l'édifice.

Si l'appareil de chauffage est situé dans une zone susceptible d'être exposée à la contamination ou à des sources de contamination de la maison, l'appareil de chauffage doit être déplacé ou la source de contamination doit être éliminée. L'air de combustion contaminé endommagera l'appareil de chauffage, ce qui peut causer des blessures corporelles graves ou la mort.

## **INSTALLATION**

Le conduit doit être fabriqué en acier galvanisé ou autre matériel qui rencontre les exigences de CAN/CSA B149.1 au Canada, de NFPA 54 aux États-Unis ou des autorités ayant compétence en la matière. Le conduit doit communiquer directement avec l'extérieur.

L'installation de l'appareil et de l'évacuation doit être conforme aux exigences de CAN/CSA B149.1 au Canada, de NFPA 54 aux États-Unis ou des autorités ayant compétence en la matière. L'installation doit être conforme à tout autre manuel pertinent. Y compris, sans s'y limiter, aux manuels des séries DJ, DG ou SH et aux manuels de commande de brûleur tels que DJM, G-Trac ou S-Trac.

## **RÉGLAGE DU BRÛLEUR**

Une fois l'installation complète et l'équipement prêt à utiliser, il faut effectuer une analyse de combustion pour assurer une combustion propre et efficace sur toute la plage de modulation du gaz de l'appareil.

## **RISQUE DE GEL**

Le boîtier du brûleur n'est pas un compartiment scellé. Le déversement de l'air de combustion dans la pièce où se trouve l'appareil peut provoquer le gel et endommager la tuyauterie et les liquides dans la pièce.

## **ENTRETIEN**

Le conduit d'air de combustion et l'entrée d'air doivent être vérifiés régulièrement pour relever la présence d'obstructions.